

TABLE OF CONTENTS

ABSTRACT	i
ABSTRAK	ii
DECLARATION OF OWNERSHIP	iii
APPROVAL PAGE	iv
LEGALIZATION PAGE	v
PREFACE	vi
ACKNOWLEDGEMENT	vii
TABLE OF CONTENTS	ix
CHAPTER I INTRODUCTION	1
A. Background of the Research	1
B. Research Questions	4
C. Research Purposes	4
D. Research Significances	5
E. Conceptual Framework	6
F. Previous Studies	10
G. Clarification of Key Terms	13
CHAPTER II LITERATURE REVIEW	14
A. An Overview to Translation	14
B. Types of Translation	16
C. Methods of Translation	19
D. Techniques of Translation	23
E. Procedures of Translation	32
F. Translation Quality Assessment	34
G. Accuracy and Acceptability in Assessing Translation Quality	44
H. Machine Translation	49
I. DeepL Translate	50
J. Study Completion Reference	56

K. Translating Legal Documents.....	58
L. Problems of Translation.....	60
CHAPTER III RESEARCH METHOD.....	68
A. Research Design.....	68
B. Sample of Data.....	69
C. Source of Data.....	70
D. Technique of Collecting Data.....	72
E. Technique of Analyzing Data.....	73
CHAPTER IV RESEARCH FINDINGS AND DISCUSSIONS.....	75
A. The Accuracy Level of DeepL Application in Translating Indonesian Legal Document into English.....	75
1. Accurate Translation.....	76
2. Less Accurate Translation.....	88
3. Inaccurate Translation.....	103
B. The Acceptability Level of DeepL Application in Translating Indonesian Legal Document into English.....	108
1. Acceptable Translation.....	110
2. Less Acceptable Translation.....	122
3. Unacceptable Translation.....	136
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION.....	149
A. Conclusion.....	149
B. Suggestion.....	150
REFERENCES.....	152
APPENDICES.....	160
AUTHOR’S CURRICULUM VITAE.....	167